

Chambre des Représentants

SESSION 1972-1973.

5 AVRIL 1973.

PROJET DE LOI

accordant des crédits d'heures aux travailleurs
en vue de leur promotion sociale.

1. - AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. COUTEAU.

Article 1.

1) Au 1°, 3^e ligne, entre les mots "promotion sociale" et les mots « des cours organisés », insérer les mots « ou de formation générale ».

2) Au second alinéa, supprimer le 2°.

JUSTIFICATION.

Les crédits d'heures doivent permettre aux travailleurs de recevoir, non seulement une bonne formation professionnelle, de plus en plus nécessaire en raison de l'ampleur prise par la technicité, mais doivent aussi leur donner les moyens d'élargir leurs connaissances de toutes les sciences de la vie.

Le savoir, la culture, au sens anthropologique du terme, sont de plus en plus nécessaires à l'homme.

Afin que les travailleurs puissent également participer pleinement à l'activité de la société au plan social, économique, politique et culturel, ils doivent recevoir les moyens d'acquérir cette formation générale de base qui leur permettra de mieux comprendre les mécanismes de la société, d'être des citoyens à part entière et non plus des machines à produire qu'on enferme dans le ghetto de leur spécialisation.

Cette justification est également valable pour les travailleurs des services publics.

Art. 13.

Compléter cet article par ce qui suit:

« La part de l'Etat, pour les cours de formation générale, sera à charge des budgets de l'Education nationale, de l'Emploi et du Travail et des Dotations culturelles.

Voir:

523 (Im-1973):

- No 1: Projet transmis par le Sénat.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1972-1973.

5 APRIL 1973.

WETSONTWERP

waarbij aan de werknemers kredieturen worden
toegekend met het oog op hun sociale promotie.

I. - AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER COUTEAU.

Artikel 1.

1) In 1°, op de derde regel, tussen de woorden « voor sociale promotie » en de woorden « cursussen volgen » de woorden « of voor algemene vorming » invoegen.

2) In het tweede lid, 2° weglaten.

VERANTWOORDING.

De kredieturen moeten de werknemers in staat stellen niet alleen een goede beroepsopleiding te genieten, welke hoe langer hoe meer noodzakelijk wordt omwille van de uitbreiding van de techniek, maar ook hun kennis van alle werenschappen van het leven te verruimen.

De kennis, de cultuur in de anthropologische zin van het woord zijn hoe langer hoe meer noodzakelijk voor de mens.

Opdat ook de werknemers volwaardig bij de maatschappelijke bedrijvigheid op sociaal, economisch, politiek en cultureel vlak betrokken worden, moeten bij de middelen krijgen om die algemene basisopleiding te verwerven ten einde de geleidingen van de maatschappij beter te begrijpen en volwaardige burgers te zijn - en niet langer « produktiemachines » die men in het ghetto van hun specialisatie opsluit.

Deze verantwoording geldt ook voor de werknemers in de overheidssector.

Art. 13.

Dit artikel aanvullen met wat volgt:

« Het aandeel van de Staat voor de algemeen vormende cursussen komt ten laste van de begrotingen van Nationale Opleiding, van Tewerkstelling en Arbeid en van de Culturele Dotatiën.

Zie:

523 (1972-1973):

- Nr 1: Ontwerp overgezonden door de Senaat.

Les charges découlant de l'extension de la loi aux travailleurs des services publics seront supportées par l'Etat. "

JUSTIFICATION.

Faire bénéficier les travailleurs d'une loi s'inscrit dans l'optique de l'éducation permanente et de la démocratisation de l'enseignement.

Il est donc logique que le Département de l'Education nationale y participe financièrement...

Art. 30.

1) A la 4^e et à la dernière lignes, ajouter chaque fois les mots « ou de formation générale; ».

2) Compléter cet article par ce qui suit :

«-- pour l'année scolaire 1974-1975, aux travailleurs qui suivent des cours dans l'enseignement de promotion sociale ou de formation générale. »

JUSTIFICATION.

Les crédits d'heures sont un droit pour les travailleurs et non une libéralité, une prime. Ce droit doit alors pouvoir s'exercer dès la première année de cours, année qui est bien souvent la plus pénible pour les travailleurs étudiants.

La loi doit donc dès à présent programmer l'extension des crédits d'heures à la première année d'études, et ce à partir de l'année scolaire 1974-1975.

Art. 30bis (nouveau).

Insérer un article 30bis (nouveau), libellé comme suit:

« Le bénéfice de la présente loi sera applicable aux travailleurs de plus de quarante ans qui, au moment de l'entrée en vigueur de celle-ci, suivent des cours de promotion sociale ou de formation générale. »

JUSTIFICATION.

Il est juste d'étendre le bénéfice des crédits d'heures à cette catégorie de travailleurs plus âgés qui ont le mérite de suivre des cours de formation générale ou sociale.

En outre, le petit nombre de ces travailleurs étudiants ne peut nullement mettre en péril les dispositions financières du projet.

M. COUTEAU.

II. - AMENDEMENT

PRESENTE PAR M. DE FACQ.

Article 1.

Au 1^o, troisième ligne, entre les mots «promotion sociale » et les mots « des cours organisés », insérer les mots «ou dans l'enseignement par correspondance »,

JUSTIFICATION.

La loi du 5 mars 1965 a instauré l'enseignement officiel par correspondance; ce genre d'enseignement est également organisé, subsidié ou agréé par l'Etat. Beaucoup de travailleurs consacrent, sans fréquenter

De last en die uurt aloeien uit de uitbreiding van het toepassingsgebied van de tuct tot de werknemers in overheidsdienst kunnen tellen laste uatt de Staat. "

VERANTWOORDING.

Dar aan de werknemers het voordeel van zulk een wet wordt roeged, ligt in de lijn van de permanente vorming en van de democratisering van het onderwijs.

Het is derhalve logisch dat het Departement van Nationale Opvoeding er financieel bij betrokken wordt.

Art. 30.

1) Op de 5^e en op de laatste regel, telkens de woorden « of voor algemene vorming » toevoegen.

2) Dit artikel aanvullen met wat volgt:

«-- voor het schooljaar 1974-1975, aan de werknemers die cursussen volgen in het onderwijs voor sociale promotie of voor algemene vorming, »

VERANTWOORDING.

De kredieturen zijn voor de werknemers een recht en geen liberaliteit noch een premie. Dit recht moet dan ook uitgeoefend kunnen worden vanaf het eerste jaar, dat dikwijls het hardste is voor de studerende werknemers.

De wet moet dus van meer af de uitbreiding van de kredieturen tot het eerste jaar programmeren, en wel vanaf het schooljaar 1974-1975.

Art. 30bis (nieuw).

Een artikel 30bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt:

« Het oordeel van deze wet kunnen genieten de werknemers van meer dan veertig jaar die cursussen voor sociale promotie of algemeen vormende cursussen volgen op het ogenblik dat deze wet in werking treedt. »

VERANTWOORDING.

Het is billijk het voordeel van de kredieturen uit te breiden tot die categorie van oudere werknemers die de verdienste hebben leergangen van algemeen of sociale vorming te volgen.

Het geringe aantal van die studerende werknemers kan overigens geenszins de financiële bepalingen van het ontwerp in het gedrang brengen.

II. - AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE HEER DE FACQ.

Artikel 1.

In het 1^o, derde regel, tussen de woorden «sociale promotie » en de woorden « cursussen volgen » invoegen wat volgt:

« of in het schriftelijk onderwijs. »

VERANTWOORDING.

Bij de wet van 5 maart 1965 werd het schriftelijk onderwijs officieel ingeseld; dat soort onderwijs wordt ook door het Rijk georganiseerd, gesubsidieerd of erkend. Veel werknemers wijden - zonder school te

une école, de nombreuses soirées à l'étude, de cours par correspondance dont la qualité n'est guère inférieure à l'enseignement ordinaire.

En toute équité, il convient dès lors d'isoler ces travailleurs des avantages identiques ou similaires, ceci afin de bénéficier les élèves d'une école du soir.

Le contrôle du nombre d'heures « suivies » peut s'opérer en se basant sur les devoirs renvoyés.

III. - AMENDEMENTS

PRESENTES PAR M. BAERT
ET MME VAN DER EECKEN MAES.

Article 1.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit:

« Cette loi s'applique:

1° aux travailleurs âgés de moins de quarante ans, occupés à temps plein dans les liens d'un contrat de louage de travail ou d'un contrat d'apprentissage et qui suivent, dans l'enseignement de promotion sociale, des cours ou une formation patronale organisés ou subventionnés par l'Etat;

2° aux employeurs.

La présente loi s'applique également aux indépendants, aidants et agriculteurs âgés de moins de quarante ans qui suivent des cours de formation ou de perfectionnement professionnels ou de toute autre formation visée dans la présente loi.

3° La présente loi s'applique également aux travailleurs occupés à temps plein qui suivent des cours d'éducation permanente organisés par des établissements agréés comme tels par les Ministères de la Culture française ou de la Culture néerlandaise.

Les dispositions de l'article 31 de la présente loi ne s'appliquent pas à ces travailleurs.

Les Conseils culturels établissent par décret les critères auxquels doivent répondre les cours d'éducation permanente pour être agréés en vue de l'application de l'alinéa précédent.

4° Dans les conditions à fixer par le Roi, qui pourront déroger aux dispositions de la présente loi, celle-ci est également applicable aux travailleurs qui suivent dans des établissements d'enseignement à horaire complet des cours donnés en dehors des heures normales de travail.

Le crédit d'heures entrant en ligne de compte pour ce qui concerne le montant de l'indemnité n'excédera pas le maximum prévu en faveur des travailleurs suivant des cours dans des établissements d'enseignement à horaire réduit. »

Art. 4.

Au premier alinéa, supprimer le 1°.

lopen, - talrijke avonduren: 1.11.11 de studie van de schijnrijke leergang die in hoedanigheid gezinszins moeren on der doen voor het gewoon onderwijs.

Het is dan ook niet meer dan billijk a in deze werknemers dezelfde of gelijkaardige voordelen te beuorgen: als in de avondschoole vulgcu.

Controle van het aantal « gevolgd » uren kan gebuuren via de ingezonden huiswerken.

E. DE FACQ.

III. - AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER RAERT
EN MEVRS. VAN DER EECKEN-MAES.

Artikel 1.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt:

« Deze wet is van toepassing :

1) op de uienemmers onder de ueertig jaar, met volledige dagtaak, uerbonden door een arbeidscon/ereenkomst of een leercontract, en die, in het ondenoij's uoor sociale promotie, cursussen of patroonopleiding uoigen, georganiseerd of gesubsldieerd door de Staat;

2° op de werkgevers.

Deze wet is insgelijks van toepassing op de zelfstandigen, helpers en landbotuoers onder de veertig jaar die cursussen uolgen voor beroepsopleiding en beroepsvormaking, alsmede alle andere opleidingsuormen in deze u/et bepaald,

3° Deze uiet is insglijks van toepassing op de personen met volledige dagtaak die cursussen troor permanente uorming uolgen, ingericht door instellingen als dusdanig erkend respectievelijk door de Ministeries van Nederlandse en Franse Cultuur.

Op deze personen zijn de bepalingen van artikel 31 van deze tuet niet toepasselijk.

De Cultuurraden bepalen bi; decreet de maatstauen volgens welke cursussen voor permanente vorming erkend uorden door de toepassing van voorgaand lid.

4° In de door de Koning te bepalen voorwaarden die kunnen afwijken uan de in deze wet bepaalde regelingen, is deze wet insgelijks van toepassing op de in de eerste tu/ee leden bepaalde personen die cursussen uolgen in onderu/ijsinstellingen met volledig leerplan waar de cursussen buuten de normale u/erktiid u/orden geueen,

Het aantal kredieturen dat voor uergoeding in aanmerking komt zal het maximum niet ouerschrijden van bet aantal uoorzien voor diegenen die cursussen uolgen in onderwijsinstellingen met beperkz leerplan. »

Art.4.

In het eerste lid, het 1° weglaten.

Art., 12.

Compléter le 3^e de cet article par ce qui suit :

"Fil cas de récidive, l'intéressé perdra dé/initial/ement tout droit aux crédits d'heures ».

JUSTIFICATION.

Point n'est besoin de démontrer que les auteurs d'abus répétés méritent de subir des sanctions plus sévères.

CHAPITRE IIbis (nouveau).

Dans un Chapitre IIbis (nouveau), insérer les articles 12bis, 12ter et 12quater suivants, libellés comme suit :

«Art. 12bis.

Les indépendants, aidants et agriculteurs visés à l'article 1^{er} bénéficieront d'indemnités calculées sur la base de taux forfaitaires par heure de cours suivie.

Le montant de ces indemnités ainsi que les modalités d'exécution seront fixés par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, après avis du Conseil supérieur des Classes moyennes et du Conseil supérieur de l'Agriculture.

Art. 12ter.

La liste des cours de formation et de perfectionnement agréés par l'Etat pour les indépendants, aidants et agriculteurs visés à l'article 1^{er} sera établie et complétée par arrêté royal.

Art. 12quater.

Les articles 1a, 11 et 12, 1^{er} et 2^o, du Chapitre II sont applicables mutatis mutandis aux indépendants, aidants et agriculteurs. »

JUSTIFICATION.

Ces amendements découlent de l'extension du champ d'application de la loi que nous proposons à l'article 1^{er}.

Art. 23.

In fine de cet article, ajouter ce qui suit:

« sauf lorsqu'il s'agit d'un travailleur qui a commis au détriment de l'employeur les infractions visées à l'article 20, 1^o, ou qui a fourni à son employeur des renseignements inexacts au sens de l'article 20, 2^o ».

JUSTIFICATION.

Il convient de préciser que la responsabilité civile de l'employeur n'est pas engagée si l'infraction est le fait exclusif du travailleur qui est son préposé.

An. 12.

Het Ju van dit artikel aanvullen met wat volgt :

« in geval van herhalings-, met deze wet, verliest de belanghebbende de/initial/ zijn recht op kredieten ».

VERANTWOORDING.

Her behoeft geen betoog dat wic herhaaldelijk, misbruik zou plegen, ernstiger dient te worden gecorrigeerd.

HOOFDSTUK IIbis (nieuw),

Onder een Hoofdstuk IIbis (nieuw), de artikelen 12bis, 12ter en 12quater invoege, luidende als volgt :

« Art. 12bis.

Aan de in artikel 1 bedoelde zelfstandigen, belpers en landbouwers zullen uergoedingen worden uitgekeerd op basis van forfaitaire bedragen per geuolgd lest/ur.

Het bedrag van deze vergoedingen alsmede de uitvoeringsmodaliteiten zullen worden vastgelegd in een door een in Ministerraad overgelegd koninklijk besluit, na advies van de Hoge Raad voor de Middenstand en de Hoge Raad voor de Landbouw.

Art. 12ter.

De lijst van de door het Rijk erkende opleidings- en vormingscursussen voor zelfstandigen, belpers en landbouwers, zoals vermeld in art. 1, zal bij koninklijk besluit worden bepaald en aangevuld.

Art. 12quater.

De artikelen 10, 11 en 12, 1^o en 2^o van Hoofdstuk II zijn mutatis mutandis toepasselijk op de zelfstandigen, belpers en landbouwers.»

VERANTWOORDING.

Deze amendementen vloeien voort uit de in artikel 1 voorgestelde uitbreiding van het toepassingsgebied.

Art. 23.

In fine van dit artikel, toevoegen wat volgt:

« behalve wanneer het gaat om een werknemer die de bij art. 20.1^o bedoelde inbreuken ten nadele van de werkgever heeft gepleegd of die aan zijn werkgever onjuiste inlichtingen zoals bedoeld bij art. 20, 2^o, heeft verstrekt ».

VERANTWOORDING.

Er dient duidelijk gesteld dat de burgerlijke aansprakelijkheid van de werkgever geen roepassing vindt indien de inbreuk uitsluitend van de aangestelde-werknemer uitgaat.

F. BAERT,
N. VAN DER EECKEN-MAES.

IV. - AMENDEMENTS
PRÉSENTES PAR M. HELGUERS.

Article 1.

Au 1^{er} alinéa, 1^o, 1^{re} ligne, supprimer les mots « âgée de moins de quarante ans ».

JUSTIFICATION.

Dans son exposé des motifs, le Ministre insiste sur la nécessité et le besoin des travailleurs de parfaire ou de compléter leur formation qui tend à devenir continue. Ce besoin et cette nécessité ne disparaissent pas automatiquement à 40 ans, limite reconnue comme arbitraire par le Ministre lui-même. Les implications financières de la suppression de la limite d'âge seront nécessairement et progressivement toujours moindres, puisqu'il est notoire que les motivations psychosociales et le dynamisme qui poussent un individu à accroître sa formation diminuent avec l'âge.

Art. 3.

- 1) Compléter le § 1 par un 3^o, libellé comme suit:

« 3^o pendant un nombre d'heures égal à la moitié du nombre d'heures de cours que comportent les deux derniers trimestres de l'année d'étude suivie, s'il a déjà suivi avec fruit durant un trimestre l'enseignement de promotion sociale. »

- 2) Au § 2, supprimer la dernière phrase.

JUSTIFICATION.

Le crédit d'heures accordé pour suivre des cours de promotion sociale n'est pas seulement un appui et surtout pas une récompense, mais aussi un encouragement à entreprendre un effort dans ce sens. Aussi faut-il en assurer le bénéfice aux étudiants-travailleurs dès la première année de cours, à condition qu'ils aient déjà témoigné, par leur intérêt et leur assiduité, de leur volonté réelle de suivre cet enseignement.

En conséquence de cet amendement, il faut supprimer la seconde phrase du § 2, devenue sans utilité.

F. HELGUERS,
G. MOULIN.

IV. - AMFNDENTEN
VOORGESTELD DOOR DE HEER HELGUERS.

Artikel 1.

In het eerste lid, 1^o, op de eerste regel de woorden « onder de veertig jaar » weglaten.

VERANTWOORDING.

In de memorie van toelichting legt de Minister de klemtoon op de noodzakelijkheid voor de arbeiders om zich verder te bekwaamen en hun opleiding, die continu aan her worden is, te verbeteren. Die noodzaak verdwijnt niet automatisch met het bereiken van het 40 jaar; de Minister zelf heeft erkend dat die grens willekeurig gerokken is. De financiële terugslag van de afschuifing van de leeftijdsgrens zal noodzakelijkerwijs geleidelijk kleiner worden, want het is bekend dat de psychisch-sociale prikkel en het dynamisme, die het individu ertoe aanzetten zijn opleiding af te ronden, met de jaren afnemen.

Art. 3.

- 1) § 1 aanvullen met een 3^o, luidend als volgt:

« 3^o gedurende een aantal uren dat overeenstemt met de belofte van het aantal lessen dat de eerste twee trimesters van het gevolgde cursusjaar omvatten, indien hij reeds een trimester met vrucht het onderwijs voor sociale promotie heeft gevolgd. »

- 2) In § 2 de laatste zin weglaten.

VERANTWOORDING.

De kredieturen, die worden toegekend om cursussen voor sociale promotie te volgen, zijn niet alleen een steun en vooral niet een belofte, maar in de eerste plaats een aanmoediging om daartoe een inspanning te doen. Bijgevolg moeten de studenten-werknemers dit voordeel vanaf het eerste jaar van hun studie kunnen genieten, op voorwaarde dat zij door hun belangstelling en hun ijver het bewijs reeds geleverd hebben dat zij dit onderwijs werkelijk willen volgen.

Dit amendement brengt niet met zich dat de laatste zin van § 2 moet worden weggelaten, aangezien die overbodig is geworden.